

# 住民票・戸籍・印鑑証明等の交付申請書

No.

上尾市長 あて

※窓口に来た人の本人確認書類（マイナンバーカード、運転免許証、保険証など）をご提示ください。  
(印鑑証明は不要です。)

令和 年 月 日

◆窓口に来た人の同一世帯(住民票)、同一戸籍・直系の人に以外(戸籍謄本等)を申請する時は、委任状(コピー不可)が必要です。◆第三者(会社等)の人が申請するときは、使いみちを詳しく記入し、資料の提示が必要です。◆身分証明を本人以外の人が申請するときは、本人の承諾書又は委任状が必要です。◆独立証明は、本人または委任状を持参した戸籍に記載のある人及び直系親族の申請に限りません。◆窓口に来た人、証明の種類により、申請できる証明の内容が制限される場合があります。◆偽り、その他不正の手段により交付を受けたときは、罰金に処されます。◆本人通知制度を登録された方は申し出してください。※消えるボールペン、鉛筆等は使用できません。

<b>① 窓口に来た人</b>	住 所				
	アパート・マンション名 部屋番号				
ふりがな					
氏 名					
生年月日	大・昭・平・令	年	月	日生	
電話番号(携帯可)	- - -				
証明してほしい人の関係					
1 本人 2 同一世帯 3 同一戸籍 4 代理人(要委任状・コピー不可) 5 その他					

<p><b>② 法人の使者のとき</b></p>	<p>住 所 (所在地)</p> <hr/> <p>アパート・マンション名 部屋番号</p> <hr/> <p>ふりがな</p> <hr/> <p>法人名</p> <p style="text-align: right;">印</p>
<p>法人の請求のときは社印要</p>	
<p>電話番号(携帯可)      —      —</p>	

③ 住 民 票 ( 除 票 )	□ 窓口に来た人と同じときは✓点	1 世帯全員 通	4 記載事項(全部・一部) 通
	上尾市	2 個人 通	5 記載事項(全部・一部)持参 通
	アパート・マンション名 部屋番号	3 除票 通	6 年金現況届 通
	ふりがな	本籍(筆頭者)を □ のせる □ のせない	
世帯主の 氏名	□ 窓口に來た人が 世帯主のときは✓点	続柄(世帯主)を □ のせる □ のせない	
生年月日	大・昭・平・令 年 月 日生	外国人選択項目を □ 全部のせる □ 全部のせない □ 選択	
ふりがな		マイナンバー※を □ のせる □ のせない	(本人・同一世帯以外 は郵送になります。)
どなたのもの が必要ですか	□ 窓口に來た人と 同じときは✓点	住民票コード※を □ のせる □ のせない	
生年月日	大・昭・平・令 年 月 日生	※除票やマイナンバー・住民票コードが記載された住民票を 申請の場合は、使いみちや提出先をご記入ください。	
		使いみち: 提出先:	
		姓や住所等の履歴が必要な場合( )	

<b>4 口 籍</b>	<b>本籍</b>	上尾市 (本籍地が上尾市でない場合、戸籍は交付できません)	1 謄本(全部) 通	5 原戸籍(謄本・抄本) 通
	ふりがな		2 抄本(個人) 通	6 附票(全部・一部) 通
	<b>筆頭者の氏名</b>	<input type="checkbox"/> 窓口に来た人が 筆頭者のときは✓点	3 除籍謄本 通	附票に本籍(筆頭者)を
	生年月日	明・大・昭・平・令 年 月 日生	4 除籍抄本 通	<input type="checkbox"/> のせる <input type="checkbox"/> のせない
	ふりがな		7 一部事項証明(年金用等) 全部・一部	通
	どなたのもの が必要ですか	<input type="checkbox"/> 窓口に来た人と 同じときは✓点	8 身分証明 通	9 独身証明 通
	生年月日	明・大・昭・平・令 年 月 日生	10 届書記載事項証明書 通	対象者:
<b>備考</b> (使いみち、提出先)	<input type="checkbox"/> 年金手続 [提出先: <input type="checkbox"/> 年金事務所 <input type="checkbox"/> その他 ( )] <input type="checkbox"/> (特別)児童扶養手当 <input type="checkbox"/> 相続 <input type="checkbox"/> その他 ( )	11 受理証明(A4) 通	( 年 月 日届出) (届)	

<b>(5) 印鑑証明</b>	※印鑑登録証（カード）が必要です。記入もれや誤記があるときは印鑑証明書は交付できません。						
	登録番号	—		通	登録番号	—	
	住 所	<input type="checkbox"/> 窓口に来た人と同じときは✓点 上尾市			住 所	<input type="checkbox"/> 窓口に来た人と同じときは✓点 上尾市	
	アパート・マンション名 部屋番号				アパート・マンション名 部屋番号		
	ふりがな				ふりがな		
氏 名	<input type="checkbox"/> 窓口に来た人と 同じときは✓点			氏 名			
生年月日	大	・昭	・平	・令	年	月	日生
生年月日	大	・昭	・平	・令	年	月	日生

職員 記入欄	本人確認：免・免経歴・バ・個・住B・在・保・年・他 (No.)							受付		作成		確認	
	□ 住民異動(転入・転居・転出・その他) □ 戸籍( ) □ 印鑑 □ 委任状 □ 資料											(レジ )	
	住 民 票	記載事項	年金現況届	戸籍謄本	戸籍抄本	除・原戸籍	附 票	一部事項	身分・独身	記載事項・受理証明	印鑑証明	合 計	
	通	通	通	通	通	通	通	通	通	通	通	通	
200 円	200 円	無料 円	450 円	450 円	750 円	200 円	無料 円	200・150 円	350・1400 円	200 円	200 円	円	

# Ageo — 住民異動届 — Residence Registration (Moving In/Out/Within)

Deadline: Must be submitted within 14 days of moving in | Cost: Free | Penalty: Fine of up to ¥50,000 for failure to register

## WHAT TO BRING

### >> First Time from Abroad

- |  |              |
|--|--------------|
| * Passport (all household members)                                       | パスポート        |
| * Residence Card (received at airport)                                   | 在留カード        |
| Marriage Certificate + Japanese translation (If registering with spouse) | 婚姻証明書 + 日本語訳 |
| Birth Certificate + Japanese translation (If registering children)       | 出生証明書 + 日本語訳 |

### >> From Another Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members)     | 在留カード     |
| * Moving-Out Certificate (from previous ward) | 転出証明書     |
| My Number Card (all who have one)             | マイナンバーカード |
| National Health Insurance Card (If enrolled)  | 国民健康保険証   |

### >> Moving Within Same Municipality

- |   |           |
|---|-----------|
| * Residence Cards (all household members) | 在留カード     |
| My Number Card                            | マイナンバーカード |

## COMMON MISTAKES

### X Writing name in romaji instead of katakana

-> Most forms want katakana (カタカナ). Ask staff for help converting your name.

### X Using arrival date instead of move-in date

-> 異動日 is when you moved into your apartment, not when your flight landed.

### X Leaving head of household (世帯主) blank

-> If you live alone, you ARE the head of household. Write your own name.

### X Forgetting Japanese translations of certificates

-> Marriage/birth certificates need a Japanese translation with the translator's name stated. A friend can do it — no certified translator required.

## AFTER YOU SUBMIT

1. Your new address is printed on the back of your Residence Card (10-30 min wait)
2. My Number notification card mailed to your address (2-3 weeks, first-time only)
3. Enrolled in National Health Insurance (if not employer-provided) — same counter or nearby
4. Enrolled in National Pension (ages 20-59)
5. Can request Certificate of Residence (住民票) immediately — ¥300, needed for bank/phone/lease

## セクション 1 — Section 1

住 所 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details

## 住 所 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details

## 住 所 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details

生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year

氏名 Full name

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport

生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

生年月日 Date of birth

Format: 年(year) 月(month) 日(day). Use Japanese calendar (令和/平成) or Western year.

## その他 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields

## その他 Other

Use this section for any additional information not covered in other fields

① 住所 Address

Write your complete residential address including postal code, prefecture, city, and building details

## 住所 Address

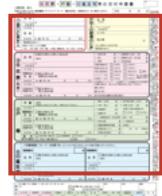
Write in kanji if possible. Ward office staff can help you look up the correct kanji for your address.

氏名 Full name

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport

3 氏名 Full name

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport



## セクション 2 — Section 2

<input checked="" type="checkbox"/>	氏名 <sup>1</sup>	<input type="checkbox"/> 携帯に来た人と 同じときは✓点	<input checked="" type="checkbox"/>	氏名 <sup>2</sup>								
生年月日	大・昭・平・令	年	月	日生	生年月日	大・昭・平・令	年	月	日生			
職 本人確認：免・免経歴・バ・個・住B・在・保・年・他 (No.)					<input type="checkbox"/> 住民異動 (転入・転居・転出・その他) )					受付 <sup>3</sup> :	作成 :	確認 :

1 氏名 Full name

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport

2 氏名 Full name

Write your full legal name as it appears on your residence card or passport

3 受付 Reception / Received

Staff use - indicates form was received. Do not fill in.



Form p.1

## COUNTER PHRASES

Point and show these to ward office staff

### FINDING THE COUNTER

**すみません、住民登録の窓口はどこですか？**

Sumimasen, jūmin tōroku no madoguchi wa doko desu ka?

Excuse me, where is the resident registration counter?

### STATING YOUR PURPOSE

**転入届を出したいのですが**

Tennyu todoke wo dashitai no desu ga

I'd like to submit a moving-in notification

### FIRST TIME FROM ABROAD

**海外から初めて転入します**

Kaigai kara hajimete tennyu shimasu

I'm registering for the first time from abroad

### FROM ANOTHER WARD

**○○区から転入します**

○○-ku kara tennyu shimasu

I'm moving in from ○○ Ward

### ASKING FOR ENGLISH FORM

**英語の用紙はありますか？**

Eigo no yōshi wa arimasu ka?

Do you have an English version of the form?

### ASKING FOR HELP FILLING OUT

**記入方法を教えていただけますか？**

Kinyū hōhō wo oshiete itadakemasu ka?

Could you help me fill this out?

### REQUESTING RESIDENCE CERTIFICATE

**住民票もお願いしたいのですが**

Jūminhyō mo onegai shitai no desu ga

I'd also like a Certificate of Residence, please

### ASKING ABOUT MY NUMBER

**マイナンバーはいつ届きますか？**

Mainanbā wa itsu todokimasu ka?

When will my My Number arrive?